

19 - 3 - 1979



[REDACTED]

Uw brief van Uw kenmerk Ons kenmerk Bijlagen

BETREFT

Nr. 4658/II/N
4604/II/N/FT/GDN

klacht van 17 februari 1977 tegen de N.M.B.S., wegens het feit dat :

1. het station Antwerpen Kiel in zijn betrekkingen met het station Turnhout een tweetalig document I.C. 359 (F. 43-21) gebruikt ;
2. de centrale werkplaats in Gentbrugge in haar betrekkingen met de centrale werkplaats in Mechelen een tweetalig document D 296 (I.C. 296) gebruikt ;
3. de plaatselijke stations een formulier E 806 gebruiken, dat op een zijde in het Nederlands en op de andere zijde in het Frans is gedrukt en dat, nadat het door het personeel is aangevuld, naar de directie exploitatie, bureau 14-13, sectie 12, secretariaat regelmatigheidscomiteit, in Brussel, gestuurd wordt.

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling in haar vergadering van 20 februari 1979 een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

./.

Bij brief van 29 april 1977 deelt U de Vaste Commissie voor Taaltoezicht mee dat er van het formulier I.C. 359 eentalige versies beschikbaar worden gesteld.

Alzo zal de N.M.B.S. tegemoetkomen aan de bepalingen van artikel 10 der S.W.T., waarbij de betrekkingen tussen de plaatselijke diensten uit éénzelfde taalgebied geregeld worden, t.w. in de taal van het gebied.

Het tweetalig document D 296, gebruikt in betrekkingen tussen diensten uit eenzelfde taalgebied, maakte reeds het voorwerp uit van de adviezen 4574/II/N van 26 april 1977 en 4624/II/N van 5 juli 1977. In deze adviezen oordeelde de N.A. dat het document D 296 eentalig Nederlands diende te zijn.

Bij brief van 31 mei 1977 ging U akkoord met deze adviezen.

Voor wat het formulier E 806 betreft, antwoordt U bij brief van 5 april 1977 dat deze tweetalige formulieren uit de omloop werden gehaald.

Zij worden thans alleen te Brussel-Hoofdstad gebruikt, waar zij overeenkomstig artikel 17, § 2 in de beide landstalen dienen gesteld te worden.

De afdeling verklaarde de klacht ontvankelijk en gegrond voor wat de punten 1 en 2 betreft en voor punt 3, is het voorwerp door de feiten achterhaald.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,



[Redacted signature]